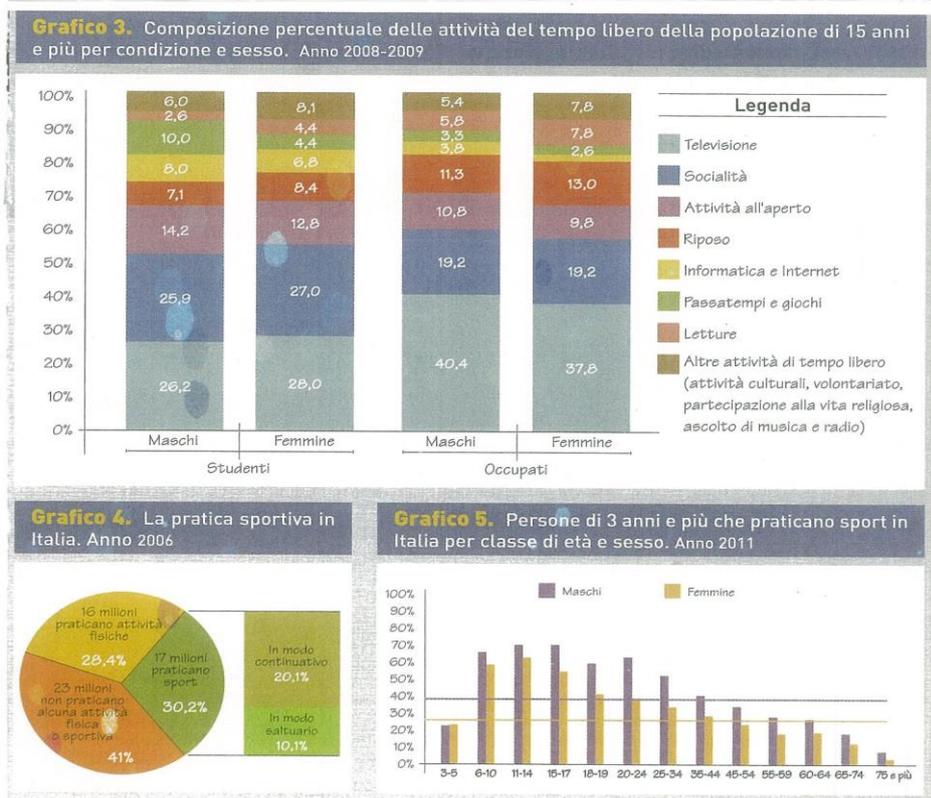


第 12 回 2016 年 イタリア語作文・翻訳コンテスト

2級作文課題

Osserva i grafici e prova a commentarli, facendo un confronto con i tuoi connazionali.
(dalle 150 alle 180 parole)



最優秀賞 多田 直子様

Come si vede dal grafico 3, gli adolescenti italiani preferiscono guardare la televisione. Nel caso del nostro paese, i giovani giapponesi trascorrono con lo smartphone in mano. Più di un'ora al giorno è dedicata alle applicazioni di social network e chat. Ormai non sono più interessati a guardare la televisione. Quando ero ragazza, a volte l'essere abbracciati tutti insieme davanti al televisore nel soggiorno. Mi sento un po' triste che i giovani di oggi preferiscano stare con lo smartphone da soli. Il 40.4% dei giapponesi praticano lo sport più di una volta della settimana. Mi pare che sia troppo poco rispetto all'Italia (dal grafico 4). Sembra che i giapponesi non facciano altro che lavorare. Per questo immagino che loro vogliano riposare in casa che praticare lo sport sebbene sappiano che una vita sedentaria non fa bene alla salute. Alla fine, secondo il grafico 5, il più elevato è tra i giovani maschili (11-17 anni) con il 70%. Con l'aumentare dell'età, purtroppo diminuisce l'impegno sportivo. Le persone finiscono per rinunciare a praticare sport.

講評

Oltre a fornire un commento al grafico, la composizione lega i dati ai ricordi personali in modo intelligentemente critico. Molto bene.